

**Zeitschrift:** Générations  
**Herausgeber:** Générations, société coopérative, sans but lucratif  
**Band:** - (2016)  
**Heft:** 81

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## DE TORONTO À BOSTON Les couleurs de l'été indien

VOTRE VOYAGE DU 14.09. AU 30.09.17

### 1er jour: GENÈVE-TORONTO/CANADA

Vol de jour via Montréal à destination de Toronto. Transfert à l'hôtel et dîner.

### 2e jour: TORONTO-LES CHUTES DU NIAGARA/CANADA

Admirez l'architecture avant-gardiste de Toronto lors d'un tour de ville. Déjeuner. Dès la sortie de la ville, vous entendrez déjà le rugissement des millions de litres d'eau qui tombent chaque seconde. A bord du « Maid of the mist » vous approchez au plus près les chutes du Niagara.

### 3e jour: TORONTO-MONTRÉAL/CANADA

Vous longerez le lac Ontario jusqu'à Kingston où vous embarquerez pour une promenade en bateau dans le labyrinthe des mille îles qui marquent le début du fleuve St. Laurent. Dîner.

### 4e jour: MONTRÉAL/CANADA

Partez à la découverte de Montréal, deuxième ville francophone au monde. Vous visitez la vieille ville, Mount Royal, le site des JO de 1976 et d'autres highlights de cette ville cosmopolite. Déjeuner.

### 5e jour: MONTRÉAL-QUÉBEC/CANADA

Sur la route pour Québec vous vous arrêterez au « Sugar Shack » où les exploitants vous expliqueront le traitement des érables, suivi d'une dégustation. Après-midi libre, dîner.

### 6e jour: QUÉBEC/CANADA

La vieille ville fortifiée, inscrite sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO, sera au programme dans la matinée. Après une halte aux chutes de Montmorency vous longerez le Saint Laurent jusqu'à St Anne avec sa célèbre basilique. Dîner.

### 7e jour: QUÉBEC/CANADA

Matinée libre. Savourez la joie de vivre québécoise avant d'embarquer pour votre croisière en fin d'après-midi.

### 8e jour : SAGUENAY/CANADA

Admirez les paysages pendant que le navire

remonte la rivière. Plus de 50 espèces de poissons et de mammifères marins vivent dans les fjords. Balade dans le parc national du Saguenay dans l'après-midi.

### 9e jour: TADOUSSAC/CANADA

Regardez bien! Baleines, dauphins ou encore phoques : De nombreux mammifères marins viennent se nourrir dans le parc marin Saguenay-Saint Laurent.

### 10e jour : PERCÉ/CANADA

Excursion sur l'île Bonaventure. Dans son parc national nichent environ 50 000 couples de Fous de Bassan. Cette colonie est non seulement la plus importante au monde, mais aussi la plus accessible.

### 11e jour: CAP AUX MEULES/CANADA

Découvrez à votre rythme les îles de la Madeleine avec ses plages, dunes et rochers.

### 12e jour: LUNENBOURG/CANADA

Visitez la vieille ville de Lunenburg, un site figurant sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO.

### 13e jour: ROCKLAND/ETATS-UNIS

Découvrez Camden, un des plus beaux ports de pêche aux maisons colorées.

### 14e jour: BOSTON/ETATS-UNIS

La capitale de la Nouvelle-Angleterre est une des plus vieilles villes des États-Unis. Visite du centre ville avec ses monuments historiques le long du Freedom Trail avant de remonter à bord.

### 15e jour: CAPE COD/ETATS-UNIS

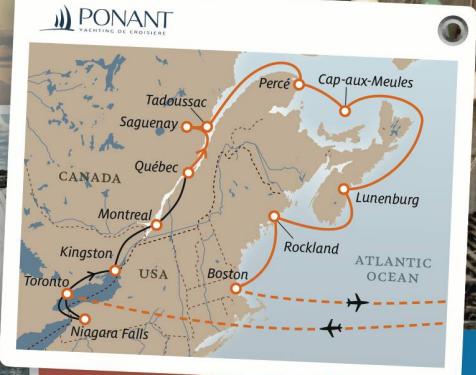
Débarquement. Départ à la journée pour Cape Cod, célèbre de part la famille Kennedy. Profitez de la fameuse station balnéaire et d'un délicieux déjeuner de fruits de mer.

### 16e jour: BOSTON-GENÈVE

Journée libre. Transfert à l'aéroport et envol pour Genève via Zurich avec Swiss.

### 17e jour: GENÈVE - RETOUR EN SUISSE

Arrivée à Genève en mi-journée.



**16 JOURS  
DÈS CHF 9990.-**

- Exclusivement francophone
- Visite des chutes du Niagara
- Toutes les excursions incluses
- All inclusive à bord
- Guide Kuoni Cruises

Prix promo jusqu'au 19.09.16



### Votre bateau: Le Soléal \*\*\*\*

Le Soléal incarne cette atmosphère unique, subtile alliance de luxe, d'intimité et de bien-être, qui fait la signature de PONANT. Ses lignes extérieures et intérieures, tout en sobriété et raffinement, ainsi que sa taille intimiste en font un yacht rare et innovant sur le marché des navires de croisières.

#### DONNÉES TECHNIQUES:

Longueur: 142 m, largeur: 18 m, année de construction: 2013, passagers: max. 264, équipage: 136, tonnage brut: 10700, pavillon: français, langue à bord: français

**CONSEIL ET RÉSERVATION** au **022 389 70 55**  
directement avec votre expert Kuoni Cruises ou auprès de votre succursale Kuoni



#### Formalités d'entrée et visas

USA & Canada : les citoyens suisses nécessitent obligatoirement un passeport biométrique valable minimum 6 mois au-delà de la date retour. Les autorisations électroniques sont obligatoires pour l'entrée dans les deux pays (ESTA : USD 14.-/ETA : CAD 8.-)

#### PRESTATIONS INCLUSES:

- Vols en classe Eco Genève-Montréal-Toronto (Air Canada) et Boston-Zürich-Genève (Swiss), transferts
- 7 nuits dans un hôtel de première classe avec petit-déjeuner
- Croisière de 9 jours en All Inclusive
- Excursions et repas mentionnés selon programme
- Guide Kuoni Cruises de/à Genève
- Soirée d'informations avant le voyage
- Tous les taxes et pourboires à bord

NON COMPRIS DANS LE PRIX: repas et boissons non mentionnés, pourboires pendant les excursions, dépenses personnelles, frais pour les visas Canada et Etats Unis. Assurances. Frais de réservation de CHF 30.- par personne.

#### VOTRE VOYAGE DU 14.09. AU 30.09.2017 DE/À GENÈVE

CATÉGORIE DE CABINE	EN OCCUP. DOUBLE	EN OCCUP. INDIV.
Deluxe balcon D3	<b>CHF 9990.-</b>	CHF 15 290.-
Prestige balcon P4	<b>CHF 10 450.-</b>	CHF 16 050.-
Prestige balcon P5	<b>CHF 10 590.-</b>	CHF 16 350.-
Prestige balcon P6	<b>CHF 10 790.-</b>	CHF 16 650.-

Prix par personne. Nombre limité de cabines à ce prix. Cat. Deluxe D3, (pont 3) balcon avec porte battante. Cat. Prestige P4,P5,P6, (ponts 4-6) balcon avec porte coulissante.  
Prix valable jusqu'au 19.09.16.